

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 May 2023
Russian
Original: English and French

Письмо постоянных представителей Албании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции при Организации Объединенных Наций от 25 мая 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности

Поскольку Отделение связи Организации Североатлантического договора (НАТО) при Организации Объединенных Наций не смогло принять участие в открытых прениях Совета Безопасности, проведенных 23 мая 2023 года, от имени делегаций Албании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции мы имеем честь препроводить Вам заявление Специального представителя Генерального секретаря Организации Североатлантического договора по вопросам женщин, мира и безопасности Ирене Феллин о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Будем признательны Вам за распространение настоящего заявления (см. приложение) в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ферит Ходжа
Постоянное представительство Республики
Албания при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Николя де Ривьер
Постоянное представительство Франции
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Барбара Вудворд
Постоянное представительство Соединенного
Королевства при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Линда Томас-Гринфилд
Представитель
Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму постоянных представителей Албании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции при Организации Объединенных Наций от 25 мая 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]

Заявление Специального представителя Генерального секретаря Организации Североатлантического договора по вопросам женщин, мира и безопасности

Благодарю Вас за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности от имени Специального представителя Генерального секретаря НАТО по вопросам женщин, мира и безопасности г-жи Ирене Феллин, которая отвечает также за вопросы безопасности человека в Альянсе.

Как об этом четко говорится в нашей новой стратегической концепции, защита гражданского населения является для НАТО одной из приоритетных задач.

Учитывая ущерб, наносимый гражданскому населению Украины, сегодняшние прения особенно своевременны. Многочисленные и непрекращающиеся акты насилия против гражданских лиц представляют собой грубое и неприемлемое нарушение международного гуманитарного права.

В последнем докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте четко отражены широко распространенные нарушения международного гуманитарного права и тревожные тенденции в ряде областей. Почти 90 процентов жертв в городских районах — это мирные жители. Неизбирательные нападения на гражданское население и гражданскую инфраструктуру, включая медицинские учреждения и школы, происходят во многих современных конфликтах с ужасающей частотой.

Поскольку с каждым годом в городах проживает все больше людей, защита гражданского населения в городских условиях требует особого внимания. Неизбирательное применение оружия наносит чрезмерный ущерб гражданским лицам и инфраструктуре, необходимой им для жизни. Использование голода среди гражданского населения и его взятие в осаду все чаще используются в качестве метода ведения войны и средства политического давления в ходе переговоров.

Кроме того, страшные последствия сексуального насилия в связи с конфликтом для женщин и девочек, а также — все чаще — для мужчин и мальчиков еще раз демонстрируют жизненно важное значение учета гендерных аспектов и применения инклюзивного подхода при проведении анализа конфликтов, с тем чтобы обеспечивать принятие адресных мер в интересах затрагиваемого населения.

Как мы это, к сожалению, видим ежедневно на примере Украины, особенно сильно страдают уязвимые группы, такие как внутренне перемещенные лица, дети и люди с инвалидностью.

Примером тому является недавняя волна неизбирательных бомбардировок, ракетных ударов и нападений с применением беспилотных летательных аппаратов. Умышленным нападениям подвергаются раненые и больные, а также медицинский персонал. Миллионы гражданских лиц были вынуждены покинуть свои дома. Еще огромное их число пропало без вести, а некоторых по-прежнему

насиленно эвакуируют в Россию, где эти перемещенные лица и военнопленные подвергаются бесчеловечному обращению.

Защита гражданского населения — это особо важная область деятельности для НАТО и операций, миссий и других мероприятий Альянса, санкционированных Североатлантическим советом.

В 2016 году была разработана Политика НАТО по защите гражданского населения, в которой изложен последовательный, согласованный и комплексный подход к защите гражданских лиц. Содержащиеся в ней руководящие принципы предусматривают, что все операции и миссии под руководством НАТО проводятся в соответствии с применимыми нормами международного права.

Эта политика была разработана совместно с партнерами НАТО и на основе консультаций с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями. В ней указаны ключевые области, в которых следует учитывать аспект защиты гражданских лиц: например, это надлежит делать при планировании и проведении операций и миссий, в ходе обучения и подготовки, при проведении учений и обобщении полученного опыта, а также в деятельности по укреплению потенциала в сфере обороны и безопасности.

Сегодняшние глобальные угрозы сложны и многогранны и беспрецедентным образом осложняют обстановку в плане безопасности.

Защита гражданского населения — это один из ключевых аспектов поддержания мира и безопасности, и мы считаем, что этому вопросу необходимо уделять больше внимания, особенно в свете войны России против Украины.

Мы будем продолжать работать с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами в этой важной области, имеющей огромное значение для решения нынешних и будущих сложных геополитических задач.

Для НАТО эти усилия представляют собой не только часть того, что мы делаем, но и часть того, кем мы являемся.
